

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

А N Ъ Л

(КЪ ПРЕАНА ЛТА ВОІЕ).

АА VI-ЛЕА

N^{ro} 65.

Brashov, 16. August.

1843.

УНГАРИА.

Пожон. Десквтерї дїетале інте-ресанте ан 10., 11., 12. шї 14. Агуст. Матерїа десквтерїлор ан зїеле ачестеа ф8 маї тот реліціоск шї к8носк8тз дїн дїета дела 1840, ан каре ансз дїсп8теле н'ав8рз рез8латат8ла дорїт де м8лцї. Са8 чер8т аде-кз, ка реверсалеле дате ан скрїс, к8 каре персонеле некатоличе се андатора кзтре челе католїче, де а креще пе тоцї пр8нцїї ан ре-ліціа романо-католикз, сз се щаргз н8н8-маї пе вїиторї8, чї шї челе фзк8те пзнкз а-к8ма сз рзкмзїе фзрз п8тере; маї анколо, тречереа дела о конфесїе реліціоскз ла алта сз фїе слокодз, скзпатз де ексамен8ла де 6 септзмзні^{*)}; процес8рїле де деспзрїре ескате антре кзсзторїцїї де реліцїї деосевїте сз н8 се ж8дече н8маї ла трїв8налеле бїсе-рїчешї романо-католиче; ансфзршїт сз фїе деплїнз речїпрочїтате, адекз дрепт8рї де о потрївз антре фелї8рїтеле конфесїї реліціоск. Ас8пра т8т8рор ачестор п8нт8рї се фзк8рз репрезїнтацїї кзтрз трон.

Ан 10. Агуст десквтерїле к8р8еа ас8пра реверсалелор. Деп8тацїї бїсерїчешї се ампро-тївїрз шї ак8ма ла десфїнцареа ачелораш анкз шї пе времеа трек8тз, аншїрзнд маї к8 сеамз тот арг8мїнтеле історїче к8носк8те де маї наїнте, ансз шї маї апзсате, адзо-гзнд, кз бїсерїка католїкз н'аре а се с8н8не

*) Ан цзрїле ноастрє тречереа ф8 шї пзнкз ачї н8маї кондїціонатз, іар н8 опрїтз. Пе аїрєа есте м8лат маї стр8нс. Ан р8сїа спр. п. домнїше прїнцїп8ла: Тречереа ла бї-серїка греко-р8саскз есте к8 тот8ла слокодз, іар ешїрєа дїн ачєашї шї прїмїрєа алтїеї кон-фесїї нїчї дек8м н8 есте ертатз. Ан кз-сзторїїле местекате тоцї пр8нцїї се еотеахз шї рзкмзн греко-рзсхрїтенї; маї м8лат: тоцї ачїа, карїї дїн антзмпларє а8 венїт ан врео ком8нїкацїе к8 бїсерїка греко-р8саскз, са8 карїї дїн аїпсз с'а8 к8мїнекат вреода-тз ла р8шї, сзнт даторї а л8а аїрєа греко, рзсхрїтеамз шї а о пзрзсї пе алор

Ан л8к8р8рїле догматїче ла п8тереа мїрєанз полїтїкз, чї арє сз аск8лате де папа ш. а. Ла ачестеа се ск8лаз 8н деп8тат комїтат8ла шї антре алте м8лате зїсе: Челе маї е8не фз8рїтоаре де реверсале сжнт мамеле, мамеле е8не шї тоате бакеле, к8 каре апої персонеле бїсерїчешї фак алїанце; дар реверсалеле сжнт фоартє слабе мїжлоаче де а кзщїга с8флєте, чї сфїнцїїле сале преоцїї сз аск8лате пе Матї88 Бвангелїет8ла, каре зїче: „Мїр8цїї шї пропо-вед8цїї.“ Пе калеа ачєаста се пот фаче ан-тоарчерїле ла кредїнцз к8 фолос м8лат маї марє, кзмп8ла есте ларг дєст8ла, пентр8-кз н8маї ан Хїна се афлз 300 мїліоане с8флєте, кзрор кредїнца крещїнеаскз анкз н8 ле есте к8носк8тз. Д8пз ачєла се маї ск8ларз кзцї-ва деп8тацїї де Комїтат, дїн карїї 8н8ла по-менї, кз ан прївїнца ачєаста комїтат8ла сз8 арє практикз марє, пентр8 кз н8 сжнт раре ачєле кас8рї, 8нде реверсалеле с'а8 сторє са8 к8 сілз, са8 к8 бїклїш8г. Маї к8взнтарз шї алцїї; рез8латат8ла ф8, кз стат8рїле рзма-серз пе лзнгз хотзр8рєа де маї наїнте де а ведеа реверсалеле десфїнцате.

Ан 11. Агуст. Ак8ма 8рмз п8нт8ла ал доїлеа: тречереа. Вк. Са прєсїдент8ла ашї дескоперї андатз ла анчєп8т8ла десквтерїлор дорїнца де а ведеа шї л8к8р8ла ачєаста рзс8т8р-нат к8 паче шї спре бїнеле ком8н. Д8пз прєсїдент се ск8ларз треї персонє бїсерїчешї сілїнда8сє ашї рззїма опозїцїа че фзчєа, к8 довезї історїко-бїсерїчешї. Дар 8н деп8тат де комїтат ле рзеп8нсе пе ларг шї д8пзче рефлєктз, кз анс8ш рескрїпт8ла Маї. Сале а краї8л8ї аат дїн 6. І8лїе а. к. рїк8ноащє дре-пт8ла де а да реверсале шї протестанцїї, прїн 8рмарє ел рєк8ноащє шї лїбертатеа де а трече, апої р8гз-пе сф. сале, ка сз'шї деп8їе армеле, сз н8 стєа анаїнте тот к8 сфїнцїї пзрїн-цїї шї сз н8 гзндїаскз, к8мкз дїн вїєна бор маї венї шї пе вїиторї8 тот декрїт8рї фаворабїле пентр8 д8лор, пентр8-кз м8лцз-мїтз а8ї д8мнєзї8 ан вїєна анкз а8 анчє-п8т а се скїмєа прїнцїпеле. Чє є дрепт, к. рескрїпт дїн 8рмз н8сє пе стат8ла бїсерїчєск

антр'о амаръ алтернативъ, prin ачегя, кз аъ ркѣноскѣт дрептѣл егалитѣцѣй реліѣіоасѣ, prin ърмарѣ ші дрептѣл де а трече деаа о реліѣіе ла алта, де ѣнде преоѣімеа саѣ ва фі сілітѣ а прімі рескріптѣл, саѣ дакѣ нѣ. Еа індіре-кте (пїезіш) стѣ ан контра крѣіескѣлѣї рескріпт, карѣ ансѣ статѣл преоѣеск доар' кз нѣ о ва фаче. Ансѣршіт депѣтатѣл дѣдѣ сфат преоѣімеї, ка сѣ'ші ѣрѣніаскѣ оїле кѣ моралітате, кѣ скріереа де кѣрѣї бѣне, кѣ пілдѣ бѣнѣ ші пе калеа ачѣаста ашї вор амѣлѣї нѣмѣрѣл крѣдіношілор, іар алтѣлїѣ ал вор мікшора. Дѣнѣ ачѣл депѣтат се маї скѣларѣ ші алѣїї ші адаосѣрѣ, кз дѣнѣ ре-формаѣіе рідікѣндѣсе опозіѣіе деѣпра попімеї романо-католіче, ачѣаста фѣ сілітѣ а'ші афла фортѣреѣе ка ачѣлеа, карѣ сѣ антѣрїаскѣ нѣ-тереа іерарѣіеї, преѣм сѣнт реверсалеле, де-негарѣа бїнеѣѣвѣнтѣрїї, ексамѣнѣла де 6 се-птѣмѣнї ш. а. Ла десѣатѣреа каѣсеї ачї а-тїнсе нѣ трѣѣѣе сѣ кѣѣтѣм чѣеа че зїк сф. пѣрїнѣї, чї ачѣеа че претїнде дѣѣѣла веакѣ-лѣї нострѣ ші че се анвоїеѣе кѣ мїнтеа чѣеа сѣнѣѣтоасѣ; дрептѣл де а не конвїнеѣе аша орї аша, попімеа нѣ поате аѣеа нїчї ѣн ін-терес де а'л ресѣрїнеѣе, пенѣтрѣ-кѣ атѣнчї, кѣнд Адлор ексамѣнѣла де 6 сепѣтѣмѣнї ал антїнд пе анї антѣрїї, дескїд кале ла індіферентїсм (непѣсарѣе де орї че реліѣіе), іар нѣ ла реліѣіо-сітате. Дѣнѣ ачѣаста маї ворѣїрѣ кѣѣїѣа депѣтатї комїтатѣлалї шї кѣѣїѣа преоѣї капі-тѣларї, анкѣт десѣатѣрїле се преѣѣѣѣрѣ ан полемїе реліѣіоасѣ. Атѣнчї ѣн депѣтат де ораш се скѣлѣ шї стрїѣѣ ан гѣра марѣ: Статѣл бїсерїеск петрїкѣнд времеа чѣеа скѣм-пѣ нѣмаї кѣ неѣрїенїчїї, се сілѣеѣе а нїмїчї чѣеа маї сфїнте скопѣрї але касї депѣтатї-лор, іар нѣ але ажѣта, анкѣт дѣншїї (прео-ѣїї) нѣ сѣнт осташї аї реліѣіеї крѣѣїнеѣї, чї а іерарѣїеї, шї нѣ сѣнт кїемаѣї а фаче леѣї ш. а. ш. а. Ла ачѣстеа вѣс. Са пресїдѣнтѣл декларѣѣ, кѣмѣѣ ан ѣнгарїа клѣрѣл еѣте кїе-мат ла діѣѣѣ prin леѣї, prin ѣрмарѣ орато-рѣла де нїанте н'аре дрептате а ворѣї аст-ѣлїѣ. Кѣ ачѣаста дісѣѣѣтеа лѣарѣ алѣѣ кале. Де алтмїнѣрѣлеа вѣс. Са рекѣнолѣе, кз ді-сѣѣѣе ка ачѣстеа реліѣіоѣо-полїтїче нѣ не скоп ла нїчї ѣн скоп, prin ѣрмарѣ бїне ар фі але преѣѣрѣма. Анѣр'ачѣеа ѣп канонїк скѣѣасѣ маї нїанте дїн гѣрѣ кѣѣѣнтѣл кз, „ар фі нѣѣн ачѣла, карѣ нѣ ш'ар кѣѣта інтерїсѣл сѣѣ (prin ѣрмарѣ шї преоѣїмеа сѣ шї'л каѣте пе ал сѣѣ).“ Кѣвїнѣтеа ачѣстеа ле апѣѣѣ ѣн алѣ депѣтат шї ле скѣѣмѣнѣѣ зїкѣнд: Токма дїн ачѣст прїнѣїп ал клѣрѣлѣї се веде, кз дѣн-сѣл нѣ еѣте пенѣтрѣ лїѣїсѣлѣїе, кѣчї дакѣ ел ашї ѣѣнеаѣѣ нѣмаї інтереселе сале партїѣ-ларѣ, нѣ арѣ воїе але апѣра шї але кѣѣта пе але патрїеї. Де ачї ведеѣ шї атѣѣта, кз попімеа н'аре нѣмаї інтересѣла де а'ші апѣра

реліѣїа, чї анкѣ шї алѣтеле маї мѣлате. Сѣ мерѣем анкѣ ла Франѣа шї ла Ірландїа, шї сѣ ведеѣм кз аколо прїоѣїмеа токма пенѣтрѣ ачѣеа стѣ ан ѣазѣ марѣ, пенѣтрѣ-кѣ нѣ се амѣстенѣ ан алѣе трѣѣї, чї трѣїеѣе нѣмаї кїемѣрїї сале реліѣіоасѣ. Даторїа клѣрѣлѣї еѣте а анѣѣѣа шї а лѣѣї реліѣїа, іар ла лїѣїсѣл-ѣїе н'аре нїчї о кїемарѣ ш. а. ш. а. Се маї рїдїкарѣ шї алѣї депѣтатї; дѣнѣ тоате ѣо-тѣрѣреа фѣ, а рѣмѣнеа пе лѣнѣѣ прїоїекѣлѣ фѣѣѣт маї нїанте.

Ан 12. Аѣг. венїрѣ пе тапет проѣѣсѣ-рїле де десѣѣѣїре. Десѣатѣрїле кѣрѣерѣ шї акѣма кѣ кѣлѣѣрѣ. Ан матерїа ачѣаста ста-тѣрїле prin репрїсѣнтатїа лор де маї нїанте дѣѣѣсѣрѣ о десѣѣѣїре, кѣмѣѣ дѣнсеае рекѣ-носк драгостеа шї бѣна анѣелеѣере де неанѣратѣ трѣѣѣїнѣѣ ла анкїереа кѣѣѣѣ-рїїлор; анкѣт дакѣ ан ачѣеш паѣеа шї дра-гостеа се тѣрѣсѣрѣ шї пѣрїїле трѣїтоаре ан кѣѣѣѣторїе се десѣѣѣрт пенѣтрѣ тоатѣ ѣїаѣа лор де пат шї де масѣ, атѣнчї парѣеа протѣстанѣѣ сѣ се поатѣ іарѣш кѣѣѣѣторї, пенѣтрѣ-кѣ кѣ ачѣст кїп ампрѣмѣѣтеле дато-рїнѣѣе тот аѣ анѣїтат шї нїпотрїѣїереа дре-птѣрїлор ар ста токма ан ачѣеа, дакѣ пар-ѣеа протѣстанѣѣ ар фі андаторатѣ а се ан-токмї дѣнѣ догма католїкѣ, карѣ ла еѣ-мѣнеа време нѣ сѣѣѣере о нѣѣѣ кѣѣѣѣторїе. Ла ачѣаста вѣс. Са д. пресїдѣнтѣл ворѣї маї мѣлат; ансѣ фѣрѣ а се слобоѣї ла дісѣѣѣѣ догма-тїкѣ. арѣѣѣндѣ'ші дорїнѣа де паѣе, снѣсе деосѣїереа че домнїеѣе ан прїѣїнѣа ачѣаста анѣре католїесм шї протѣстантїесм шї тот-деодатѣ, кз шї ѣна шї алта ашї арѣ латѣ-реа са ѣмѣроасѣ. Католїесмѣл ѣїне кѣѣѣѣ-рїа де недесѣѣѣїѣїлѣ; мѣѣаркѣ дѣнѣѣе мѣлате кѣѣѣѣторїї се фак нѣмаї prin о амѣѣеаѣ де амор, се антѣмпѣлѣ де мѣлате орї, ка аколо ѣнде кѣѣѣѣѣм раїѣл, сѣ афлѣм алт чѣеа фодѣ-те рѣѣ, скѣѣѣрї несѣѣѣерїте, але кѣрор ѣрмарѣ еѣте десѣѣѣїреа де пат шї де масѣ, ѣн-де апої католїесмѣл нѣ дѣ дрептѣл де а се кѣѣѣѣторї ан алѣѣ парѣе. Сѣ антѣарѣем те-ма: Ан чѣеа маї бѣне кѣѣѣѣторїї се наск не-нвоїелї греле, пе аїреа шї ѣрѣ марѣ; ам ѣѣ-ѣѣт ансѣ шї ведеѣм, кз ла фодѣрте мѣлате ло-кѣрї времеа аѣ ѣерс ѣра шї кѣѣѣѣторїїї аѣ трѣїт фодѣрте бїне, prin ѣрмарѣ ар фі фодѣт о марѣ грѣшѣлѣз аї десѣѣѣїї кѣ дрептѣл де а се кѣѣѣѣторї преѣѣм вор протѣстанѣїї де мѣлате орї кѣ дѣрѣѣѣнѣареа фамїліїлор' ш. а. ш. а. Дѣнѣ пресїдѣнтѣл кѣѣѣѣѣарѣ шї алѣїї маї кѣ сѣамѣ канонїчї, реѣѣѣѣѣѣл ансѣ фѣ, кз статѣрїле рѣмасѣрѣ шї ан прїѣїнѣа ачѣ-ста пе лѣнѣѣ репрїсѣнтатїа лор де маї нїан-те. — Дѣнѣ ачѣѣїа се лѣѣ ла рѣнд. ам-прїѣїѣрарїа, кз Крѣоѣїа нѣ сѣѣѣере алѣе кон-фесїї аѣарѣ де католїесм. Десѣатѣрїле се ан-тїнсѣрѣ; дѣр фіїндѣѣ прїоїекѣлѣ статѣрїлор

ІСБЕЩЕ АН ДРЕПТЪРИЛЕ МЪНИЦПАЛЕ КРОАТИЧЕ, ФІ-
РЕЩЕ КЪ СЕ ЧЕРЕ АНВОІРЕА КРОАЦИЈІ АА АСЕМІ-
НЕА СКІМБАРЕ. — АНФЪРШІТ ТОТ АН АЧЕАСТЪ
ШЕДЕРЕ СЕ ЧІТІ ШІ РЕПРЕСЕНТАЦІА ШІ ПРОІЕКТА
ДЕ ЛЕЩЕ ФЪКЪТ АН КАССА ЧЕЛОР ДЕ ЛЕЩЕА ГРЕ-
КО-РЪСЪРІТЕАНЪ НЕЪНІТЪ ШІ СЕ АЪЪ АА
ДЕСВАТЕРЕ. ЫН ДЕПЪТАТ КОМІТАТЪАА ПОФТІ, КА
КОМІСІА ДІЕТАЛА НЪНЪМАІ СЪ АСКЪАТЕ ПЕ ЧЕІ
ТРІМІШІ АН КАССА АЛЕЩЕРІІ ДЕ МІТРОПОЛІТЪ, ЧІ
ТОТДЕОДАТЪ СЪ СЕ ДІА ІНСТРЪКЦІЕ ПЕНТРЪ ЕІ
А АЪКРА ОПІНІА ДЕСПРЕ КІНЪА АЛЕЩЕРІІ МІТРОПО-
ЛІТЪАЪІ ПЕ ВІІТОРІЪ. АЛТЪА ДЪПЪ АЧЕСТА ЧЕРЪ,
КА ДІН ПРОІЕКТЪ СЪ СЕ СКОАЦЪ АЧЕЛЕ КЪВІНТЕ,
КЪ КАРЕ СЕ ЗІЧЕ, КА НЕЪНІЦІІ СЪ НЪ ПОАТЪ
АПЕЛА КЪТРЕЪ НІЧІ О ПЪТЕРЕ СТРЕЪІНЪ; ПЕН-
ТРЪ-КЪ ВІСЕРІКА ГРЕКО НЕЪНІТЪ ДІН ЫНГАРІА ФІ-
ІНД ТОТДЕАЪНА НЕАТЪРНАТЪ, АА ДЪНСА НЪ ЕСТЕ
НІЧІ ЫН ФЕАІЪ ДЕ АПЕЛАЦІЕ. МАІ АНКОЛО ПЪР-
ЧЕАСЕ ОРАТОРЪА: НЕЪНІЦІАЛОР АЕ АІПЕСЕК ТОТ-
ФЕАІЪА ДЕ ОРЪНАДІЕАІ; ЕІ АР ТРЕЪІ СЪ ЦІІЕ
СОБОР ПЕ ТОТ АНЪА (!), АНЕСЪ НЪ ЦІН;
СОКОТЕАІЛЕ ВІСЕРІЧЕЩІ ШІ АЛЕ ІНСТІТЪТЕЛОР НА-
ЦІОНАЛЕ АФАРЪ ДЕ МІТРОПОЛІТЪА НЪМАІ ДЪМНЕ-
ЗЕЪ АЕ БЕДЕ. СЕ МАІ ФЪКЪРЪ ШІ ААТЕ ДЕСТЪІ-
НЪІРІ, АНФЪРШІТ СЕ ЧЕРЪ ДЕПІАНА ЕГАЛІТАТЕ
ШІ ПЕНТРЪ НЕЪНІЦІ. АНФЪРШІТ СЕ ХОТЪРЪ
ШІ ААТА, КА ПЕ ВІІТОРІЪ АЛЕГЪТОРІІ МІТРОПО-
ЛІТЪАЪІ СЪ НЪ ФІЕ НЪМАІ 75, (25 ПРЕОЦЕЩІ,
25 ОСТЪШЕЩІ, 25 МІРЕНІ), ЧІ СЪ ФІЕ 100 А-
ДЪОГЪНДЪСЕ, АДЕКЪ 25 МІРЕНІ ДЪПЪ ПОПЪЛАЦІЕ.
ДІН ШЕДЕРЕА ДЕЛА 14. АЪГ. АЛТЪДАТЪ.

АЪІТРИА.

ВІЕНА, 5. АЪГ. АСТЪЗІ АНАІНТЕА ПРЪН-
ЪЪАЪІ СОСІ АІЧІ ЫН КЪРІЕР РЪСЕСК ДЕЛА БЕАГРАД
ШІ АНДАТЪ ПОРНІ КЪТРЕЪ ІША, ЫНДЕ ПЕТРЕЧЕ
А. СА ПРИНЦЪА МЕТТЕРНІХЪ.

Chronica.

СЪРБІА. ДЪПЪ ГАЗЕТА ОФІЦІАЛЪ ДІН ВІЕНА,
АДЪНАРЕА НАЦІОНАЛЪ ТОТ НЪ СЕ ЦІНЪ АА БЕА-
ГРАД, ЧІ АН КРАГЪІЕВАЦЪ, ЫНДЕ АА 7. АЪГЪСТ
МЕАРСЕРЪ: ПРИНЦЪА А. ГЕОРГІЕВІЧЪ, МІТРОПОЛІТЪА
ПЕТРЪ, В. ЛІЕВЕН ШІ КОНСЪАЪА РЪСЕСК ВАЧЕНКО.
АДЪНАРЕА ФЪ АН 8. АЪГ. К. Н. ХАФІС ПАША
АН АЧЕА ЗІ НЪ СЪАЪ МІШКАТ ДІН БЕАГРАД, ЧІ
ТРІМІСЕ АА АДЪНАРЕ НЪМАІ ПЕ ЛОКОЦІІТОРІЪА
СЪЪ ШІ ЧЕ ЕСТЕ МАІ ДЕ АНСЕМНАТ, КЪ АСТЪ-
ДАТЪ КОНСЪАЪА ФРАНЦЕІ ШІ АА БРІТАНІЕІ АН-
КЪ АЪ ФОСТ ДЕ ФАЦЪ АА АДЪНАРЕА СЪРБІЛОР,
КАРЕ ПЪНЪ АНЪМ НЪ СЪАЪ МАІ АНТЪМПААТ. (ДЕ КОН-
СЪАЪА АЪІТРИАК НЪ СЕ ФАЧЕ НІЧІ О ПОМЕНІРЕ.)

— КЪРІЕРЪА СЪРБО НЕМЦЕСК ДІН БЕАГРАД
АН НЪМЪРЪА СЪЪ ДІН 1. АЪГЪСТ КЪРІНДЕ О
ЩІРЕ ПЕНТРЪ ПРЕТЕНЦІАЛЕ ЧЕ ФЪКЪ РЪСІА АСЪПРА
БЕРАТЪАЪІ ДЕ АНТЪРІРЕ ШІ АНСЕАМНЪ КЪРАТ
КЪ АМПЪРАТЪА МЪСКЪЛЕСК АСТЪДАТЪ НЪАЪ АТА-
КАТ АЛЕЩЕРЕА, ЧІ СЪАЪ АМПРОТІВІТ АНТЪРІРЕІ

ДЕ ПРИНЦ ДІН ПАРТЕА ОБЪАНАЪАІ, ПЪНЪ КЪНД
НЪ СЕ БА АМПАІНІ ШІ КОНДІЦІА ДЕ А СКОАТЕ
ДІН СЪРБІА ПЕ ВЪЧІЧ ШІ ПЕТРОНІЕВІЧЪ. АЧЕАСТЪ
АМПРОЦІЪРАРЕ О АФЪАЪ КЪРІЕРЪА МЪНЪГЪІОАСЪ, АН-
КЪТ НЕАДЕЖДАЛЕ ДЪЪМАНІЛОР АЪІ АЛЕКСАНДРЪ
ГЕОРГІЕВІЧЪ СЪАЪ НІМІЧІТ ШІ АСТЪДАТЪ; АДАОГЪ
АНСЪ: „ПЕ ДЕ АЛТЪ ПАРТЕ ФІЕШІКАРЕ СЪРБ
ЧІНСТІТ ШІ БРАВЕЪ Е КЪРІНСЪ ДЕ АЪРЕРЕ АДЪНЪКЪ
КЪЩІТЪНА, КЪМЪКЪ АРЕ А СЕ ДЕСПЪРЦІ ДЕ АЧЕАА
ПЕРГОАНЕ, КАРЕ АЪ АНКЪРЪНЦІТ ПЕНТРЪ ВІНЕЛЕ
НАЦІІ, АДІКЪ ВЪЧІЧ ШІ ПЕТРОНІЕВІЧЪ, КАРІІ А
КЪМА ТРЕЪЪЕ СЪЪШІ ПЪРЪСІАКЪ ПАТРИА, КЪНД
ДІН ПРОТІВЪ, ПЕНТРЪ МЕРІТЕЛЕ ЛОР ЧЕЛЕ МАРІ
СЪАР КЪВЕНІ СЪЪШІ ПЕТРЕАКЪ ЗІЛЕА ДЕ ПЕ ЫР-
МЪ А ВІЕЦІІ АН МІЖЛОКЪА КОМПАТРИОЦІАЛОР, ПЕ
КАРІІ ЕІ ІАЪ ФЕРІЧІТ ШІ АН ПАТРИА НОРОЧІТЪ
ДЕ АНЪШІІ. НІЧІ ОДАТЪ ІНІМА ШІ МІНТЕА СЪР-
БІЛОР НЪ СЪАЪ АЪПТАТ АША АЪПТЪ, НІЧІ ВІАР
АТЪНЧІ, КЪНД ОШІНДЪСЕ ПЕНТРЪ АІКЕРТАТЕЪШІ,
ТОАТЪ ЫРМА ДЕ ЛОК ТРЕЪЪІА СЪ ШІО СТРОПІА-
СКЪ КЪ СЪНЦЕ. АНЪМА ГЛАСЪА ІНІМІІ ТРЕЪЪЕ
АДЪС АН АРМОНІЕ КЪ ГЛАСЪА МІНЦІІ АША, ПРЕ-
КЪМ ЧЕР АТОРИНЦЕЛЕ КЪТРЕ СЪВІРЕНЪА ШІ А-
ПЪРЪТОРІЪА ЦЪРІІ (СЪАТАНЪА), КЪМ ШІ КЪТРЕ
КАРАКТЕРЪА ШІ ЧІНСТІА НАЦІОНАЛЪ. АЪ ЧЕ ПРО-
БЛЕМЪ ГРЕА, ШІ ТОТЪШ СЪРБІІ ТРЕЪЪЕ СЪ О ДЕС-
ЛЕЩЕ!“

ТЪРЧІА КОНСТАНТІНОПОЛ, 26. ІЪАІЕ. ЦІРЕА
СОСІТЪ АІЧІ, КЪ А. ЛІЕВЕН БА ПЕТРЕЧЕ АА БЕА-
ГРАД ШІ ДЪПЪ ЕКСІЛАРЕА ЧЕЛОР ДОІ КЪРЪАЦІ,
НЪМАІ СПРЕ А КОНТРОЛА КЪРЪА ТРЕБІЛОР, ФАЧЕ
АА ТЪРЧІ ІМПРЕСІЕ ФОАРТЕ РЕА. —

СПАНИА. ЦІРІ ТЕЛЕГРАФІЧЕ. ВСПАРТЕРО АН
30. ІЪАІЕ СЕ ПЪСЕ ДЕЛА ЧЕТАТЕА КАДІЦ ПЕ КО-
РАБІА ДЕ АІНІЕ „МАЛАБАРЪ“ КЪ ПЛАН ПРІКЪМ
СЕ СІПЪНЕ, ДЕ А ТРЕЧЕ НЪМАІ АА ПОРТЪГАЛІА.
ЦЕНЕРААЪА ВОНЪА АА ПРІГОНІ ПЪНЪ АА МАРЕ
ШІ СЕ ЧАРЕ КЪ АВЕА ДЕ ГЪНД А СЕ АЪА ДЪПЪ
ЕА ШІ ПЕ АПЪ.

ТрансІЛВАНІА.

БРАШОВ, 14. АЪГ. ПРЕА СФІНЦІА СА А.
КА СІЛІЕ МОГА, ЕПІСКОПЪА РОМЪНІЛОР ГРЕКО-
НЕЪНІЦІ АН ТРАНСІЛВАНІА, СОСІ АІЧІ АА БРА-
ШОВ АН 13. АЪГЪСТ СЪАРА, АНСОЦІТ ДЕ ПІ.
ПРОТОПОПІ П. БОДІЛА ШІ ІОАН ПАНОВІЧЪ. ПРЕА
СФІНЦІА ДЕ ШІ СТРЕЪІН ДЕ КЪТРЕ СОЛЕНІТЪЦІ
СГОМОТОАСЕ, ФЪ ПРІМІТ ДЕ КЪТРЕ АЪКЪІТОРІІ
РОМЪНІ АІ АЧЕСТЕІ ЧЕТЪЦІ ШІ А ДІСТРІКТЪАЪІ
КЪ МАРЕ ВЪКЪРІЕ ФІІАСКЪ ШІ КЪ ЕВААВІЕ АДЕ-
ВЪРАТ КРЕЩІНЕАСКЪ, КА ЫНІІ КАРІІ ДЕ МЪАТЪ
ВРЕМЕ ДОРІАФЕРБІНТЕ, А МАІ БЕДЕА ПЕ ВЪНЪА АР-
ХІПЪСТОРІЪ ДЪНДЪАЛЕ ВІНЕКЪВЪНТАРЕА ШІ ПЕТРЕ-
КЪНД АН МІЖЛОКЪА ЛОР. ПРЕА СФІНЦІА СА
МЪНЕ ДЪМІНЕКЪ СЛЪЖЕШЕ СФ. АІТЪРГІЕ АН ВІ-
СЕРІКА ЧЕА МАРЕ ДЕЛА ШКІІ, ІАР АН ЗІЛЕА ЫР-
МЪТОАРЕ КЪЩЕТЪ А СФІНЦІ ШІ ЫНЕЛЕ ВІСЕРІЧІ
ПЕ АА САТЪАКЪ ДЕ ПРІН ПРІЦІЪР.

Кіемире спре сѣкскіере

ла кзлндарїѣа взіек пе анѣа де-
ла Хрістос 1844.

Антре пзрціае лѣмі, кѣноскѣте, вѣропа
сѣ креде а фї чеа дїн тзїе ан прївїн-
ца кѣлтѣреї, шї іекѣсїнцїї сѣфлетешї; іа-
рз антре цзрїае іекѣсїтеї вѣропе Трансіа-
ванїа сѣ зїче а антрече пе тоте че-
лелалте цзрї ан прївїнца металѣлѣлї
ачелѣїа, спре каре тотдѣѣна аѣ ансетат,
шї вор ансета ініміае пзмжнтенїлор челор
кѣлїтацїї, шї токма аша шї а челор крѣзї,
шї сѣлватїчї, а аѣрѣлѣлї. Аша дар антзїмеа
патрїеї ностре, а Трансіаванїї, сѣтз ан авѣцїа
аѣѣлѣлї, пе лжгѣ кареле нѣ лїпеск нїчї челе-
лалте метале треѣвїнчосе, а кзрора лѣкаше,
саѣ ісѣворе ле нѣмім взії; іарз кѣѣтареа аѣ-
крареа, саѣ депрїндереа кѣ ачеле ле зїчем
взіт, взіре, взітѣрз, взішаг.

Д. Гїгїсмѣнд Генткїралї, асесор скаѣнѣ-
лѣї саѣ жѣдеѣлѣлї взіек ан м. прїнціпат
ал Трансіаванїї шѣаѣ пропѣс а ампзртзшї
антрѣн кзлндарїѣа взіек ан лїмеа магїарз,
анчїпжнд дела анѣа в. 1844 ананте фелїѣрї
де кѣношїнцѣ деспре взіт, каре орї кзрор
дорїторї де а кѣношѣ Трансіаванїа шї пре-
цїѣторїлор де шїїнцѣ, нѣ вор фї неплзкѣте,
їарз челора, пре карїї сѣртеа іаѣ орїнат а
вїеѣцї ан локѣрї взіешї, саѣ токма дїн аѣ-
крѣл, шї кѣцїгѣл взілор ашї амплїні лїпес-
ле вїеѣцї, ле сжнт де не нѣкѣнцїѣратз треѣвїн-
цз; пентрѣ-кз де о парте скѣрѣгжндѣсѣ вї-
неае взіешї, шї дїн зї ан зї амплїнжндѣ-
сѣ взітѣл, де алтз парте амѣлїнжндѣсѣ взі-
рїї, ѣ треѣвїнцз де кѣношїнцѣ, шї мзіестрїї
нѣз, спре а лѣкра шї а кѣцїга аша взітѣл,
кѣт сѣ се рзсплзтїаскз, шї сѣ се антѣрне
грелеле остенеелеле шї кїелтѣеле, че ле пофѣ-
ше взітѣл, шї ка попорїмеа чеа крескѣтз пїн-
тре мѣнцїї взіешї, сѣ нѣ фїе сїлїтз, а се
рзсплнїдї дела локѣрїае нацїерїї ан лѣме.

Ачесте кѣношїнцѣ ан асемеїеа фѣрмз а
сѣ ампзртзшї шї ромзїеїе кѣ атжта сѣ
сокѣте лѣкрѣл маї вреднїк, кѣ кѣт ѣ шїѣт,
кѣмкз пела тоатз взірїае ан Трансіаванїа
шї афарз де ачаста ан ѣнеае пзрцї, лѣкѣї
торїї шї взіторїї сжнт маї мѣлцї ромжнї,
карїї дїн мїла лѣї дѣмнѣзїѣ, декжнд сѣ де-
щептарз прїн органѣл Газетей шї а фѣїлор
націонале, пе зї че мерѣе сѣ вѣд а сїмцї
маї маре сѣте спре тоте рамѣрїае шїїнцелор,
шї кзрора некѣшїгареа челор взіешї, шї рз-
мжнереа андзрзптѣл алтор нацїї ан ачест
рам ал кѣлтѣреї шї ал фѣрїчїрїї, мжне пої-
мжне че ле ар пѣтеа продѣче алтз, декжт
прїмеждїї, саѣ перїчїѣнї, сѣпт акзрора грѣѣ-

тате анотарѣ де врѣо кѣтеа вѣанѣрї. —
Дрѣпт ачѣа сѣкскїсѣл префаче ан ромзїеїе
шї кѣѣтз а да ла тїпарїѣ дѣпз орїїнїалѣл
маїнанте лѣѣдатѣлѣлї аѣтор кзлндареле взіешї
ан фїеѣрекаре ан, ан каре пе лжгѣ челе че
де обѣе ле аратз кзлндареле, сѣ вор афла
мѣлцїмі де датѣрї деспре анантареа взітѣ-
лѣлї ан патрїе шї ан цзрї стрїеїе. Аша:

Ан кзлндарїѣа анѣлѣлї 1844 сѣ вор ан-
ѣзца: вѣкѣцї дїн історїа взітѣлѣлї. — Шїїн-
цзрї спре а кѣношѣ взіаска адмїнїстрацїе
саѣ кївернїсїре шї леѣѣре. — Шїрї деспре
рзкѣмпзрареа металелор крѣде; регѣле деспре
преѣѣреа металелор ла скїмеѣрї. — Андере-
птарїѣрї спре а сѣ повзцїї анѣшї ан кѣѣ-
тареа взітѣлѣлї. — Кѣношїнцѣ кѣм сѣ лѣкрз
нїзѣрїае аѣрѣсе ан Амерїка. — Статїстїкз де-
спре взітѣл Трансіаван. — Орїнццїї нор-
мале взіешї сїшїте кѣ а. 1842. — Прївїнца
асѣпра взірїї ан цзрї стрїеїе ш. а. ш. а.

Преѣл 1 есемпларїѣ тїпзрїт шї лѣгат,
ка де врѣо 10 коале ан оптарїѣ маре ва фї
40 крї арѣ., карїї фїе чїне лї ва плзтї аѣ-
жндѣшї есемпларїѣл а мжнз. — Всемплареле
сѣ вор трїміте кѣлѣгзторїлор пжнз 1. Де-
кемврїе а. к.; фїеѣекзрѣїа ал 11ле лї ва мерѣе
де чїнѣте саѣ спре рзсплзтїреа остенеїї кѣ-
лѣсѣлѣлї.

Сжнт рѣгацї чч. прѣтопѣнї ал епархїїае
сале, — парѣхїї ан попореле сале, — шї
тоцї анантарїї кѣлтѣрїї шї фѣрїчїрїї націо-
нале анпреѣѣрѣшї, а андемна шї а аѣѣна
сѣкскїїторї ла ачест мѣнѣарїѣ фѣлосїторїѣ;
аної нѣмеле сѣкскїїторїлор шї нѣмзрѣл пре-
нѣмзрателор есемпларе сѣ вїневоїаскз аѣфаче
кѣноскѣте пжнз ан 25. Септ., а. к. чѣлѣї анї
їекзлїт. Ан Златна, 6. Івліе 1843.

Грїгорїе Мїхалї,
парѣх помзїеск.

АНШІНЦАРЕ.

Бѣрзрїа дїн доменїѣл Колош-Моноштор
де лжгѣ Влжж, ампреѣнз кѣ каселе, інстрѣ-
мїнтеле шї вїртѣрїае че се цїн де ѣа, ам-
плїнїндѣсѣ аржнда ла сѣѣршїтѣл лѣї Феврѣа-
рїе 1844, се ва да де доѣ ан арендз пе
шасе анї ѣрмзторї, ла 6. Нѣемврїе а. к. 10
ѣре анантеа пржнзѣлѣлї, ан канцеларїа до-
менїѣлї поменїт, ѣнде маїнанте де тоате
се ва чїтї контрактѣл шї інвентарїѣл. Дѣчї
дорїторїї де о асемеїеа аржндз сѣ се афле
ла нѣмїтѣл лок пе термінѣл ансемеїнат маї
сѣс, анзестрацїї кѣ наѣцїа кѣвенїтѣ, саѣ
ан банї гата де 400 ф. к. м., саѣ ан іпо-
тїкз вїне асїгѣрїсїтз.

Дерегзторїа доменїѣлѣлї дїн
Колош-Моноштор.